

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Janitorial Service	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0107-11C209/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0107-11CB209	Date 2013-04-30
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-519-6095	
File No. - N° de dossier KIN-1-35144 (519)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-22	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Choquette, Herb	Buyer Id - Id de l'acheteur kin519
Telephone No. - N° de téléphone (613) 536-4874 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

PARTIE 4 - PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

1. Procédures d'évaluation

1.1 Évaluation Techniques

1.1.1 Critères techniques obligatoires

Effacer:

Les critères d'évaluation techniques obligatoires sont les suivants :

- (a) Le soumissionnaire ou son représentant doit assister à la visite des lieux complète, tel qu'il est précisé à la clause 5 de la Partie 2, intitulée « Visite des lieux obligatoire ».
- (b) Dans sa soumission, le soumissionnaire doit fournir le formulaire dûment rempli sur l'expérience en matière de services de nettoyage et d'entretien qui se trouve à l'Annexe G, dans lequel il doit démontrer que l'entité légale qui fait la soumission a fourni ce genre de services pendant 36 mois au cours des cinq dernières années (à partir de la date de clôture de la soumission), pour une superficie d'au moins 92 000 mètres carrés, 5 jours par semaine minimum, la durée contractuelle totale de 36 mois étant répartie sur un maximum de deux contrats distincts.
 - i. Si plus de deux contrats distincts sont présentés dans la soumission, le Canada décidera lesquels seront évalués. Le(s) contrat(s) doit(vent) avoir été exécuté(s) par le soumissionnaire lui-même (et ne pas comprendre l'expérience de sous-traitants ou d'affiliés proposés par le soumissionnaire). Cependant, plusieurs affiliés peuvent combiner leur expérience dans une soumission déposée à titre de coentreprise; dans ce cas, l'expérience acquise par un ou plusieurs membres de la coentreprise doit être décrite dans la soumission pour répondre aux conditions relatives à l'expérience. Par exemple, on pourrait choisir d'inclure un contrat similaire exécuté par l'un des membres de la coentreprise et un autre contrat pourrait être décrit pour un autre membre. Si deux membres de la coentreprise ont travaillé au même lieu de travail durant la même période, les zones nettoyées par chaque membre de la coentreprise seront combinées et considérées comme faisant partie d'un seul et même contrat.

Insérer:

Les critères d'évaluation techniques obligatoires sont les suivants :

- (a) Le soumissionnaire ou son représentant doit assister à la visite des lieux complète, tel qu'il est précisé à la clause 5 de la Partie 2, intitulée « Visite des lieux obligatoire ».
- (b) Dans sa soumission, le soumissionnaire doit fournir le formulaire dûment rempli sur l'expérience en matière de services de nettoyage et d'entretien qui se trouve à l'Annexe G, dans lequel il doit démontrer que l'entité légale qui fait la soumission a fourni ce genre de services pendant 24 mois au cours des cinq dernières années (à partir de la date de clôture de la soumission), pour une superficie d'au moins 92 000 mètres carrés, 5 jours par semaine minimum, la durée contractuelle totale de 24 mois étant répartie sur un maximum de deux contrats distincts.
 - i. Si plus de deux contrats distincts sont présentés dans la soumission, le Canada décidera lesquels seront évalués. Le(s) contrat(s) doit(vent) avoir été exécuté(s) par le soumissionnaire lui-même (et ne pas comprendre l'expérience de sous-traitants ou d'affiliés proposés par le soumissionnaire). Cependant, plusieurs affiliés peuvent combiner leur expérience dans une soumission déposée à titre de coentreprise; dans ce cas, l'expérience acquise par un ou plusieurs membres de la coentreprise doit être décrite dans la soumission pour répondre aux conditions relatives à l'expérience. Par exemple, on pourrait choisir d'inclure un contrat similaire exécuté par

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0107-11C209/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin519

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0107-11CB209

File No. - N° du dossier

KIN-1-35144

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

l'un des membres de la coentreprise et un autre contrat pourrait être décrit pour un autre membre. Si deux membres de la coentreprise ont travaillé au même lieu de travail durant la même période, les zones nettoyées par chaque membre de la coentreprise seront combinées et considérées comme faisant partie d'un seul et même contrat.